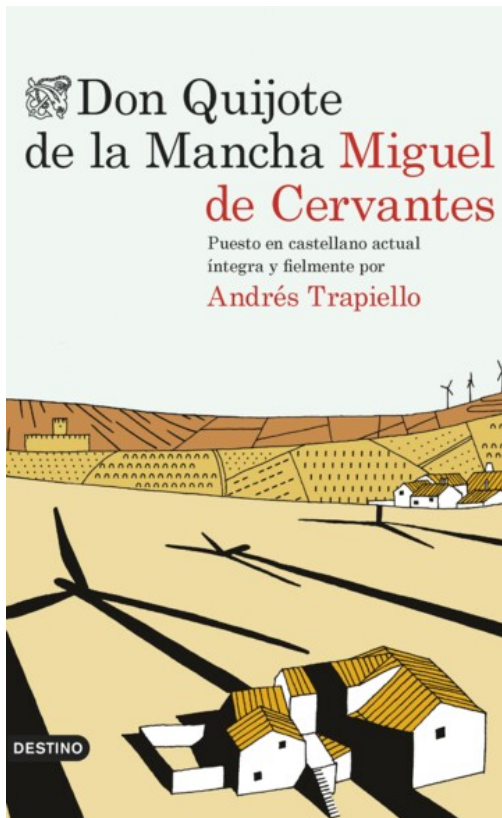




Fecha de publicación:
02/06/2015

Sello Editorial:
Ediciones Destino

Contacto de prensa

Nombre: Ficción Internacional

Email: prensaficcioninternacional@planeta.es

Nombre: NARRATIVA Y ENSAYO EN
CASTELLANO: Alba Fité

Teléfono: 93 492 80 27

Email: afite@edestino.es



Don Quijote de la Mancha

Andrés Trapiello

La traducción íntegra del Quijote al castellano actual, de la mano de Andrés Trapiello, escritor y reconocido experto en Cervantes.

La traducción íntegra del Quijote al castellano actual, de la mano de Andrés Trapiello, escritor y reconocido experto en Cervantes.

“En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, vivía no hace mucho un hidalgo de los de lanza en ristre, escudo antiguo, rocin flaco y galgo corredor.”

Con estas palabras, Andrés Trapiello presenta el que es, sin lugar a dudas, uno de los más ambiciosos proyectos literarios de los últimos tiempos: la primera traducción impresa en castellano actual del *Quijote*.

El *Quijote*, la novela acaso más original e influyente de la literatura, es también una de las menos leídas por los lectores españoles e hispanohablantes, a menudo buenos y cultivados lectores, abrumados o desalentados por la dificultad de un castellano, el del siglo XVII, más alejado ya del nuestro de lo que se cree. Sólo pensando en ellos y en hacer que el *Quijote* vuelva a ser esa novela “clara” en la que no haya “nada que resulte difícil”, para que, como decía el bachiller Sansón Carrasco, los niños la manoseen, los mozos la lean, los hombres la entiendan y los viejos la celebren, Trapiello se ha decidido a adaptarla íntegra y fielmente, sin alejarse nunca del maravilloso lenguaje cervantino.

Como dice Mario Vargas Llosa en el prólogo a esta singular edición, “la suya ha sido una obra de tesón y de amor inspirada en su conocida devoción por el gran clásico de nuestra lengua”.

Andrés Trapiello

Andrés Trapiello es autor de las novelas *La tinta simpática* (1988), *El buque fantasma* (1992), *La malandanza* (1996), *Días y noches* (2000), *Los amigos del crimen perfecto* (2003), *Al morir don Quijote* (2004), *Los confines* (2009), *Ayer no más* (2012), *El final de Sancho Panza* (2014) y *Me piden que regrese* (2024). Su diario, *Salón de pasos perdidos*, ha llegado con *De todo tiene* (2026) a las veinticinco entregas. Como ensayista ha publicado, entre otros, *Las armas y las letras. Literatura y guerra civil* (1936-1939) (1994, 2019), *Imprenta moderna. Tipografía y literatura* (1874-2005) (2006), *El arca de las palabras* (2006), *El Rastro* (2018), *Madrid* (2020) y *Madrid 1945. La noche de los Cuatro Caminos* (2001, 2022). Sus cuatro primeros libros de poemas fueron reunidos en *Las tradiciones* (1991), volumen al que siguieron *Acaso una verdad* (1993), *Rama desnuda* (2001), *Un sueño en otro* (2004), *Segunda oscuridad* (2012), *Y* (2018) y *El buen suceso* (2026).